

Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

Teatrar och Konserter.

A. W. EKLUND & C:o
Skilnadsgatan 19. Telefon 310.
Väl sorteradt lager af
Viner & Spirituosa
billiga priser.

Georg Wikström
Skrädderi-Etablissement
Östra Henriksg. No 1.
Argos hus.
Håller fin finaste material.
Elegant snitt.
Prisen beräknas billiga.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

N:o 63.

Onsdagen den 26 Januari.

1898.

DANIEL NYBLIN, FOTOGRAF, Fabiansg. 31.

SVENSKA TEATERN.

Onsdagen den 26 Januari 1898

Kl. 7,30 e. m.

Abonnement N:o 14.

För 1:sta gången:

Försvunnen.

Lustspel i 3 akter af **A. Bisson**. Öfversättning från franskan af **P. Staaff**.

Regie: Mauritz Swedberg.

Personerna:

Mongirault	Hr Swedberg.
Rabuté	Hr Riégo.
Boissanfray	Hr Castegren.
Lord Barlington	Hr Franck.
Posthènes	Hr Lindh.
Poliskommissarien	Hr Precht.
Mévrel	Hr Öberg.
Dominique	Hr Svensson.
En kypare	Hr Beckman.
Colette	Fru Stavenow.
Lucienne	Frk Bergroth.
Laurence	Fru Riégo.
Catherine	Frk Tschernichin.

Paris, nutiden.

Börjas kl. 7³⁰ och slutas omkr. kl. 10 e. m.



Daniel Nyblin foto.

Akt. Blg. F. Tilgmann auto.

Herr Mauritz Swedberg.

(Mongirault i „Försvunnen“)

Mauritz Swedberg är onekligen en af vår svenska scens mest populära skådesp. lare, och då han nu i nästa fredag har sin recett skola helt säkert alla vänner och beundrare af hans konst stämma möte för att betyga honom sin tacksamhet för mångårigt ärligt arbete.

OBS.! Fotograf SUNDSTRÖMS annons å andra och tredje sidorna.

SUOM. TEATTERI.

Keskiviikkona Tammikuun 26 p. 1898.

Pater Paulus.

(Ilmasta temmattu ivailu 1 näytöksessä. Kirj. Yrjö Weijola).

Henkilöt:

Markiisi	Axel Ahlberg.
Hovimestari	Taavi Pesonen.
Colombina, hänen tyttärensä	Kirsti Suonio.
Lakeija	Aleksis Rautio.
Pater Paulus, narri	Adolf Lindtors.

Hävieraista.

(Pitkä väli-aika).

Hannele.

(2-osainen unelmaruno. Kirj. Gerhart Hauptmann).

Henkilöt:

Hannele	Olga Leino.
Gottwald, opettaja	Oskari Salo.
Martha sisar, laupeudensisar	Olga Salo.
Tulpe, Hedvig, Pleschke, } köyhäinhuonelaisia	{ Naemi Kahilainen.
Hanke, Seidel, työmies	{ Mimmi Lähteenoja.
Berger, ylitarkastaja	{ Taavi Pesonen.
Schmidt, virastonpalvelija	{ Aleksis Rautio.
Tohtori Wachler	{ Hemmo Kallio.
Hannelen kuumeenhoureissa ilmestyy:	{ Emil Falck.
Muurari Mattern, hänen isänsä	{ Kaarlo Keihäs.
Naisolento, hänen äitivainajansa	{ Evert Suonio.
Musta enkeli	{ Otto Närhi.
1:nen } valkoinen enkeli	{ Maria Rängman.
2:nen }	{ Kaarle Halme.
3:mas }	{ Helmi Talas.
Sairaanhoitajat	{ Lilli Högdahl.
Wieras	{ Sirkka Hertsberg.
	{ Olga Salo.
	{ Oskari Salo.

Surevia naisia, nuorukaisia, enkeleitä, köyhäinhuonelaisia ja koululapsia.
(Näytösten välillä ihan lyhyt väli-aika).
Ovet avataan k:lo 7. Näytäntö alkaa k:lo 1/2 8 ja loppuu k:lo 10.

„SKÅNE“, Brand- & Lifförsäkringsaktiebolag:

Kontor: Mikaelsgatan N:o 3.
C. F. CARLANDER.

Alla dagar
Middagskonsert
från kl. 3 e. m.

Hôtel Kämp

Wiener Damorkestern J. C. Schwarz.

Alla aftnar
Aftonkonsert
från kl. 8 e. m.

K. E. Ståhlberg

Första Ateliern i tr. upp. (Vanliga priser. Prisbelönt i Paris.)
Andra Ateliern 4 tr. upp. (Billiga priser. 6 mk pr puss.
Helsingfors, Alexandersgatan 17.

Fotograf.

J. H. Wickels
VINHANDEL.

ARRAKS PUNSCH,
prisbelönt med guldmedalj vid många utställningar. Högsta utmärkelse hederspris (Diplôme d'honneur) vid utställningen i Bordeaux 1895.

Jacob Ljungqvists Fotografiska Atelier
Alexandersg. 19 (ing. fr. Hagasundsg. 2.)
Utför omsorgsfullt och till billiga priser allt fotografiskt arbete såväl inom som utom ateliern.
Telefon 24 53.

AXEL PALMROOS
Vinaffär.
Lager af fina äkta
Viner, Cognac, Likörer & Rom.
Grönqvistska stenh Tel. 3 20.

Hilda Lönngrens
DAMSKRÄDDERI
Kaserngatan N:o 26
förfärdigar af resp. kundens egna tyger såväl enkla som elegantaste
— Damklädningar. —
Modernt och omsorgsfullt arbete garanteras.

AXA LINDHOLM
TAPISSERIAFFÄR,
Alexandersgatan 7. T. 6 38.
OBS.! Enda specialaffär.

LORENS MALMSTRÖMS
Herrekiperingsaffär
Unionsgatan 28,
Filial: N. Esplanadg. 43.
Specialité: CRAVATTER

MAGASIN DU NORD.

Albion Lampmagasinet
innehafvare
Viktor Rydman.
Största specialaffär
för Lampor, Glas, Porsliner, Nickelvaror, Byster, Barnvagnar, Petroleum & Benzin.
Billigt i parti & minut.

G. Taht's
Ylle & Tricotvaruaffär
N. Esplanadg. 37. Telef. 1727.
Väl sorteradt lager, billiga priser.
Hufvuddepot af Dr Lahmanns underkläder.
Ensamförsäljn. af Jouvins & C:o's i Grenoble världsberömda handskar.

Äkta
Viner och spirituosa
direkt importerade från utlandet hos
Hjelt & Lindgrén.
Unionsgatan 17.
Juho Wirtanens
SKOAFFÄR.
Ö. Henriksgatan N:o 3.
Största lager af inhemska skodon. Prima gummigaloscher, äkta Collanolja m. m.

Albion Lampnumakasin
Omistaja
Viktor Rydman.
Suurin erityis liike
Lamppuja, Lasia, Porsliinia, Nikkeli-tavaroita & Kuvapatsaita, Lastenvaunuja, Petroleumia & Benziniä.
Halvalla tukuttain ja vähittäin.

C. P. DYRENDahl

Fotografisk Atelier.
Porträtter i visitkortsformat à 6 mk, pr puss.

N. Esplanadg. 31
(Catanis hus.)

DANIEL NYBLIN.

Fotografier efter finska konstnärers arbeten samt Finska vyer hos

Säsöngens nyheter af amatör-fotografiapparater i rikhaltigt urval till resp. fabrikanter originalpriser. Begär årets rikt illustrerade prisurant.

Fotogr. magasin Fabiansgatan 31.

Daniel Nyblins

„SVETA“ Brand & Lifförsäkrings Aktiebolag. Kontor: Norra Esplanadgatan 33. J. N. Carlander. Telefon 228.

Alexandersg. 52. Tel. 1161.

rekommenderar sina utmärkt fina & välsmakande The-sor-ter.

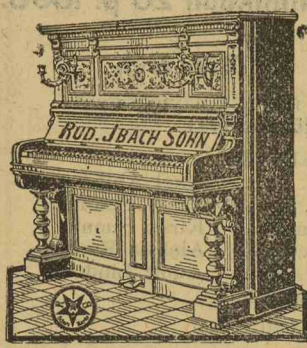
Hifors Nya Themagasin

God — billig! Champagnerne Mont de Bruyère säljes i minnt hos Herrar A. W. Eklund & Co., Luther & Rudolph, N. Pletschikoff, Axel Palmroos, N. A. Turden, J. H. Wickel och Axel Pihlgren. Partiforder upptagas af Ernst Gollander, Mikaelsgatan 19. Telefon 1843. God — billig!

Brudslöjor.
kransar, band, spetsar, sidentyger och plyscher i största urval hos
Firma H. Ellmin.
9 Alexandersgatan 9.

Helsingfors Charkuteri
2. Michaelsgatan 2. Telefon 491.
Säljer billigt Konserver & Delikatesser, Inhemska Bär Sylter & Safter.
Sallader, Lök, Svamp, Gurka, Äppel.
Kräftkött, Saltade Riskor å 5 och 10 kg. kärl.
Uleåborgs-iskällar Lax å 1/16 kärl.

Finsk Konstslöjd Utställning
Mikaelsgatan 1.
Största lager odekorerade föremål för glödritning och träskärning. Färger för trä och läder. Bästa glödritningsapparater.
Beställningar emottagas tacksamt.



R. Faltins Pianomagasin
R. E. Westerlund
N. Espig. 5.
Största lager Moderna och praktfulla Flyglar och Pianinos i stort urval.

Största och bäst sorterade lager af

Skidor,

Skidstafvar, Skidremmar, Skidbindningar, Gummi- och Renskinnsplattor till skidornas fotställen, Skidpolityr, Läder- och Renskinnsbjäksor, Sparkstöttingar m. fl. vintersportartiklar.

4,400 par skidor såldes senaste vinter.

Brandt & Blomberg.
Helsingfors, Mikaelsgatan 19.
Telefon 20 17.

Filharmoniska Sällskapet.
44:de
Populära Konserten

gifves
Torsdagen den 27 Januari kl. 1/2 8 e. m.
Societetshuset.

Program:

- Ouverture till „Den Stumma“ . . . Auber.
- Spanisch Moszkowski.
- Scène religieuse ur „Les Erinnyes“ Massenet.
- Gesang der „Rheintöchter“ . . . Wagner.
- Rondo capriccioso, för violin . . . Saint-Saëns.
(Hr. Charles Grigorowitsch).

P a u s .

- Ungersk Rapsodi N:o 1. Liszt.
- Förspel till op. „Manfred“ (akt V) Reinecke.
- Suite N:o 1 ur „Per Gynt“ . . . Grieg.
Morgonstämning. Åses död. Anitras dans.
Hos Bergstrollen.
- „1812“ ouverture solennelle. . . Tschaikowsky.
(Andra afdelningen dirigeras af Herr Kapellmästar Rudolph Bullerjahn fr. Moskwa).

Obs.! Under solistens föredrag ingen servering.

Den enda verkligt praktiska SKRIFMASKIN som finnes är

HAMMOND,

som skriver såväl tysk som vanlig skrift.
Finnes på lager hos

Carl Jacobsen & Co
Helsingfors,
Generalagenter för Finland & Skandinavien.

Hagelstams konsthandel.
(Privatbankens hus)
N. Esplanadgatan 19.
Briljant exposition af

Parisiska Affischer

för rumdekoration.
Nytt vackert lager! Ytterst billiga priser.

Hagelstams bokhandel
Tidskrifter för 1898.

BODEGA ESPANOLA
Helsingfors.
Försäljning i parti och minnt af endast äkta utländska
VINER & SPIRITUOSA.

Barngarderoben
Högbergsgatan 45. Telefon 1968.
Till venster, första porten från Esplanaden.
Beställningar emottagas.
OBS! Lokalombytet.

Ledig annonsplats.

CARL BERGROTH
Fabiansgatan N:o 29,
Telefon N:o 750.
SPIRITUOSA och VINER
såväl på flaskor som litervis från fat.

1:sta Klass
BADINRÄTTNING
Wladimirsgatan 32. Telefon 197.
J. W. Engberg

Ledig annonsplats.

Ledig annonsplats.

Herman Lindell
ö. Henriksgatan

5

Specialaffär för
Artist- & Ritmaterial.

Ledig annonsplats.

OPERÄKÄLLAREN. Middags- & Aftonkonsert. Table d'hote & à la carte.

Yvette Guilbert.

Yvette Guilbert, parisarnes gunstling, den mest berömda af alla världens chansonetter, drager i dagarne bort till Berlin för att där uppträda på Apolloteatern. Det är dock ej med lätt hjärta, som hon beger sig ut på den turnén, ty hon vet väl, huru äkta parisisk hennes konst är och huru svårt det är för en icke-fransk publik att förstå och värdera den.

Yvette är det starka och genialiska uttrycket af det moderna Paris, den stora, af heta dunster omsväfvade världsstaden med dess laster, lidelser, svagheter och smärtor och hennes sånger och visor äro födda i denna stad och i denna atmosfär. Man måste känna denna stad för att kunna fatta det sanna och äkta i dessa än latt vemodiga, än sprudlande glada, än mörka, dramatiska bilder, som Yvette trollar fram från estraden.

Frankrikes förnämsta kritici förklara, att Yvettes prestationer äro oöfverträffade i sitt slag, att hennes konst är äkta och stor. Då man för något år sedan gaf en föreställning till minne

af Alexandre Dumas, uppträdde Yvette Guilbert på scenen mellan Sarah Bernhardt och Réjane.

För att bereda marken i Berlin har Yvette Guilbert i en tysk tidning skrivit några ord om sin konst. Ett litet utdrag ur hennes bref torde ej sakna sitt intresse.

Hvarför jag haft framgång, och huru det kommer sig att jag kunnat göra mig populär genom några enkla visor? Min gud, det är mycket enkelt. Jag är mycket mottaglig för intryck, jag känner ytterst liflig resonnans af de allra minsta händelser, som utspelas rundt omkring mig. Men jag idealiserar aldrig, jag ser på allt som det är, och om jag poetiserar en handling eller en känsla, så gör jag det i full af sikt, till min egen konstnärliga tillfredsställelse, emedan jag älskar det sköna — och af sentimentaliteten hos en kvinna, som älskar det veka och ljufva. Men aldrig idealiserar jag utan afsigt.

Med den instinktiva, andliga frimodighet, som alltid varit en särdrag hos mig, har jag naturligtvis kommit därhän att sjunga saker, som jag känt, sett, lärt, uppfattat efter min naturell. De skämtsamma, vågade visorna på

min repertoar äro allesamman, om man vill förstå dem rätt, satirer öfver våra seder. Den stora allmänheten fattar ej detta alltid, den roar sig öfver orden, men märker ej idén.

Jag har vidare att tacka för min framgång det förhållande, att jag alltid sökt följa de literära rörelserna. Den lyriska konsten har skridit framåt, den dramatiska konsten har på de senare tjugu åren genomgått en den intressantaste utveckling, och så har jag tänkt, att äfven den franska visan måste ha haft sin utveckling; jag har sökt den, förstätt den, och så har jag sjungit . . .

Under det adertonde seklet sjöng man graciösa strofer, blomsterromantike, af ett konstnärligt, blodöst, blekt behag. I våra dagar skyddar republiken sitt folks moral genom fyra herar, som äro kända under namn af „censorer“. Vi lefva ej längre i herdesångernas och de små lammens vid Trianon dagar. Vi hafva lärt af våra filosofer, att lifvets innehåll är något helt annat än sagornas, litteraturen har tvungit oss att syssla med våra medmänniskors lidanden. Hvarje människa tvingas till eftertanke. Och hvar och en som tänker och grubblar, lider.

Ur denna idégång har jag inspire-rats, och så har jag sjungit om allt och alla. Min dröm är att öfver allt upp-spara lidandet, att sjunga om alla smärtor, kroppsliga och andliga, konungens och den föraktade parians smärtor . . .

Om min tids seder vore utan fläck, sjöng jag gärna om alla dess dygder. Är det min skuld, om tillvarelskampen och kärleken till guldets gjort människorna samvetslösa och giriga?

Är det min skuld, att kampen för lyckan gjort människorna obeslutsamma, rolösa, misstroigna, blaserade och att kärlekens komedi blifvit lifvets tragedi.

Hvem vet? Kanske att man genom att visa människorna deras vansinniga kamp, deras hjärtans låghet, deras viljors maktlöshet, blottar de kräftsår, hvarur deras lidanden stamma och visar dem att det kan blifva bättre . . .?

Men då det ej vore att förorda att gissla människorna med knutpiskor, ha de ironiske diktarne funnit på att sätta sanningen i musik och med den oskyldigaste min i världen låta sin satiriska frimodiga, bitande, snillrika ironi strömma ut från teaterscenen eller sängtribunen. De ha tagit publiken, som man tager små barn, genom skämt och

Herrar Akademici
Obs.!

I Studenthusets Restauration äter man bäst och billigast.

Frukost, Middag och Kvällsvard för 50 mark per månad.

RESTAURANT!
Kaserngatan
Fullständig restauration!
Öl på seidelar. Varma portioner m. m.
E. Ivanoff.

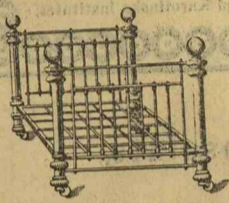
25

J. NEUMANN.
Ång-Korffabrik.

Humbleberg 5. Tölö. Tel. 13 34.

Försäljningslokaler:

Trekanten 3 (Spennerts hus), tel. 933. Södra Esplanadgatan 2. tel. 928. Saluhallen 70-72 tel. 2125.



Finska Järnsängfabriken,
Enda Specialfabrik i Finland för Järnsängar o. Madrasser.
Betydligt billigare än de utländska. Illustrerade kataloger på begäran.
50 Alexandersgatan 50.
EMIL REHNBERG.
OBS! Fullständig garanti.

ALEXANDERS TEATERN.

Italienska Operan

Regie: A Lukowitsch.

Onsdagen den 26 Januari kl. 7 1/2 e. m.

Till Benefice för S:r Signoretti
gives

JUDINNAN.

Opera i 5 akter, musiken af Halevy.

Personerna:

Eleasar, jude, juvelerare S:r Signoretti.
Rachel, hans dotter S:ra Baccei.
Prinsessan Eudokia Colombati.
Cardinal Johan Brogni S:r Beltramo.
Leopold, Kejslerlig Prins Laure.
Ruggiero, Öfverdomare i staden
Constanz Cleco.
Albert, Befälhafvare öfver de kejslerliga skyttarne Seberini.
Kejslerlig häröld Baldrini.
Hofmästare Fiketti.

Kejslerliga prinsar, Inkquisitionens medlemmar, Hof-folk, pager, fanbärare, riddare, härolder, handtvärkare, trupper och folk.

Handlingen försiggår i staden Constanz år 1414.

I 3:je akten balett.

Tarantella, utföres af F:na Fedorova och Nevedomskaja Solo med variationer utföres af Prima ballerinan F:r B. Gusikewitsch.

Elektriska ljuseffekter.

Kostymerna från Fru Bergers etablissement.

Med benäget biträde af Filharmoniska sällskapets orkester i Helsingfors.

Börjas kl. 1/2 8 e. m.

JULIUS SJÖGREN

Mikaelsgatan 4, Centrals hus.

Ylle- och trikotvaruaffär.

Välorteradt lager. Billiga priser.

ULLGARN

i flere nyanser och schatteringar till priser från Fmk 5:50 pr kilo till högre pris äfvensom lager af stickade arbeten såsom strumpor, damasker, tröjor, kostymer, vantar etc. Beställningar på all slags maskinstickning emottagas. Flossa-apparater å Fmk 8: — jämte tillbehör hos

TH. NEOVIUS,

Mikaelsgatan N:o 2.

Ständigt lager af färdiga

BARNKLÄDER.

Beställningar emottages,

Nya Barngarderoben

2 Mikaelsgatan 2.

K. F. Larsson.

C. E. LINDGREN'S

Borst- & Penselfabrik

Rödbergsgatan 9. BUTIK Alexandersgatan 46. Centrals hus.

Rekommenderar sina prisbelönda tillverkningar i parti och minut till billigaste priser. Återförsäljare erhålla hög rabatt. Order från landsorten expedieras prompt.

C. E. LINDGREN.

Besök!



HERMES' SALUHALLAR



Alexandersgatan 19 — Hagasundsgatan 2.
Subbassementvåningen. Hufvudingång från Hagasundsg.

Försäljning af **alla slags matvaror**, frukter, konserver m. m. till moderata priser.

Saluhallarna öppna: Helgfria dagar 7 f. m. — 10 e. m. Söndagar 7—9 f. m. och 6—10 e. m.

Besök!

Hulda Lindfors



Korsett
Sundhetslif

Helsingfors, Berggatan 10.

Cambrini Restaurant.

Ledig annonsplats.

Ledig annonsplats.

Största urval
Glasvaror

Till billiga priser

Nya glasmagasinet

3. Mikaelsgatan 3.
OBS: vid Sidorowska affären

OSKAR ALEXSIZ.

Ledig annonsplats.



Fotbehandling

meddelas af **Agnes Johansen** utex. från Kongl. Hof Fältskär Ch. Berggren.

N. Esplanadgatan 27,
1 trappa upp.
Telefon 83.

mildhet... alltid fordrande af dem att de ej åter börja med sina oarter. Men naturligtvis börja de igen — både publik och barn....

Hvarken dessa diktare eller jag ha haft den vansinniga tanken att kunna förändra den stora massan, som sitter i cigarrök framför den estrad, där akrobaterna nyss utfört sina konster. Men dessa diktare räkna sig till ära att de gifvit ett snällrikt innehåll åt visan i musikhallen, som så ofta är dum och platt. Hvad mig beträffar har jag blott varit dessa diktares tolkarinna, en tolkarinna, som är tacksam — ack, huru tacksam! — mot en och hvar, som i mig icke se annat än sängerskan, som blott är till för att roa dem. Och hvad dessa beträffa, som ej i mig vilja se annat än en upptags-makerska, beklagar jag både dem och mig. Men det oaktadt skall jag fört fara att ironisera gamla herrar och gamla ungmör, regeringen, den mänskliga dumheten och allt annat, som är falskt och löjligt i vår tid.

Notiser.

S:r L. Signoretti, italienska operans framstående första tenor har sin benefice i dag, då Halévys storslagna

opera „Judinnan“ gifves. Vi taga för gifvet att operan, som otvivelaktigt hör till det bästa af sällskapets reper-toar, skall förmå fylla salongen till bräd-darna, särskildt då det nu gäller att visa signor Signoretti sin tacksamhet för de många angenäma stunder han genom sin säng skänkt publiken.

Sensationsstycket „Ausgewies-en“ af Karl Böttcher, som förut varit förbjudet i Tyskland, har uppförts å Centralhalle i Hamburg.

Å Residenztheater i München väckte det nya versifierade lustspelet „Der Vicomte“ af Rudolf Presber obestriddt bifall.

Paris' teatrar. Ibsens skåde-spel „John Gabriel Borkman“ rönt endast medelmåttigt bifall å Théâtre de l'Oeuvre. — En ny komedi „Monsieur Noir“ af Ch. Dantin har med framgång uppförts å Gymnaseteatern. Aften tre-akts lustspelet „Medor“ af Henri Malin väckte lifligt bifall. — Å Antoineteatern ha uppförts den nya komedien „Bien d'autrui“ af E. Fabre och det versifie-rade lustspelet „Hors les lois“ af L. Larsolleau och A. Byl. Båda styckena slogo an.

Berlins teatrar. I K. skåde-spelshuset gick det nya fyraakts lust-spelet „Das neue Weib“ af R. Stratz öfver scenen utan att dock kunna väcka publikens intresse. — Det nya lust-spelet „Ein verbotenes Schauspiel“ af Jakob Lippmann mottogs välvilligt å Luisen-Theater. — Max Dreyers nya lustspel „In Behandlung“ slog an vid första upptörandet å Berliner Theater. — Belle-Alliance-teatern har uppfört Gustav Freytags „Brautfahrt“, hvilken rönt liflig anklang.

Wagnerföreningen i Berlin har utfört Wagners „Liebesmahl der Apo-stel“. återgifvandet var värkningsfullt.

Å Carolateatern i Leipzig har personalen från Neues Theater i Berlin gasterat. Därvid uppfördes den nya farsen „System Ribadier“ af G. Fey-deau och M. Hennequin, öfversatt till tyskan af E. Neumann. Stycket be-fauns tämligen värdelöst men rönt dock anklang. Värkningsfullare var första uppförandet af det nya lustspelet „Der Stellvertreter“ af W. Busnach och G. Duval, förtyskadt af Max Schönau. Hufvudrollernas innehafvare belönades med inropningar för sitt utmärkta spel.

Anton Dvoráks nyaste tondikt „Die heilige Ludmilla“ har mottagits med stort bifall i Wien.

Å teatern i Agram har med framgång uppförts operan „Eugen One-gin“ af P. Tschaiakowsky.

En tioårig violinspelare vid namn Max Wolfsthal väckte uppseende med sin talang på nya symfoniorkesterns i Wien första konsert.

Förbjudet stycke. Uppförandet af det nya i Wien med bifall mottaga stycket „Ledige Leute“ af Felix Dör-mann har förbjudits af censuren i Berlin.

Pietro Mascagni har komponerat en ny symfonisk dikt betitlad „Svär-mod“.

Å Carolateatern i Leipzig uppförde Schlierseer-bondetruppen för första gången en ny folkpjäs „Der Geor-githaler“ af Maximilian Schmidt och Hans Neuert, hvilken framkallade lifligt bifall i synnerhet efter de muntra folk-scenerna.

Eric Sundström.

Fabiangatan 27.

Wald. Wilenius, Arkitekturbyrå Alexandersgatan 42 (Kansallispankkis hus 2:dra v.) Tel. 10 39.

Akademiska bokhandeln

Alexandersgatan 9.

Vetenskaplig- och Skönlitteratur, Skolböcker, Undervisnings- och Förbrukningsmaterial för skolor.

K. M. BRONDINS
ÅNGBAGERI & CONDITORI.

HELSINGFORS
Södra Esplanadgatan N:o 20.
FILLIALER: - HAARAOASTOJA:
Alexandersg. 46. Unionsg. 46. Bärghäll 3. Saluhallen 56.
Andreg. 25. Estnäs. 7.

K. M. BRONDININ
HÖYRYLEIPOMO.



Franska Lifförsäkringsbolaget
L'URBAINE,

Aktiekapital: 12 miljoner Fres.
Garantifonden: 98 miljoner Fres.

Bolaget meddelar fördelaktiga försäkringar af alla slag. Genom samarbete med sjuk- och olycksfallförsäkringsbolaget L'Urbaine et la Seine beviljas de försäkrade vid sjukdom och olycksfall särskilda förmåner, hvilka fullkomligt säkerställa såväl den försäkrade och hans familj, som ock de personer, med hvilka han står i affärsförbindelse för den oundvikliga förlust, som en sjukdom och ännu mer en obotlig sådan eller en olyckshändelse medföra. Bolaget efterskänker nämligen, såsom allmänt bekant, premierna för hela sjukdomstiden och utbetalar $\frac{3}{4}$ af kapitaler, om sjukdomen är obotlig och resten vid dödsfall.

Bolaget L'Urbaines försäkringar äro därför särskildt att rekommendera för herrar affärsmän, då det gäller att säkerställa större affärsföretag genom lifförsäkring, emedan sjukförsäkringen motvärkar de ledsamma störningar svårare sjukdomstillalltid medföra och hvilka ofta nog bringa borges- och förlagsman stora förluster.

För dessa väsentliga fördelar erfordras icke några extra premier utan endast att den försäkrade afstår från den årliga vinstandelen.

Generalagenturen: Helsingfors, Mikaelsg 1.

Carl von Knorring.

Annonsera

„Program-Bladet“

Annonserna ytterst billiga, särskildt om de tagas för längre tid.

Obs.! Hvarje annonsör får sig **Obs.!**
tidningen hemsänd

— Gratis —

Annonser och prenumeration emottagas å tidningens kontor Mikaelsgatan 1, 1 tr. upp.

Försumma ej att annonsera så länge några lediga platser ännu återstå.

Lösnummer i Laurents urbutik och genom kolportörer.

Kongl. Karolinska Institutets
Bakteriologiska Laboratorium.

På begäran af Tandläkaren Herr A. Lenhardtson har jag undersökt ett af honom sammansatt munvatten, kalladt

**Albin Lenhardtsons
STOMATOL**

och får häröfver afgifva följande intyg:

1. Lösningen är opalfärgad och till reaktionen svagt alkalisk.
2. Den värkar nedförd i tarmkanalen icke giftigt.
3. Den förhindrar under en tid af minst 24 timmar syrebildning i mjölk.
4. den värkar upphörande eller högst väsentligt hämmande af förruttelseprocesser.
5. Den dödar kolerabakterier på $\frac{1}{2}$ minut samt tyfoidfiberns, difterins och rosfeberns bakterie på omkring 1 minut.
- 6 Den dödar utspädd med 2 delar vatten kolerabakterier på mindre än 1 minut, rosfeberns och difterins bakterie på mindre än 2 minuter samt tyfoidfiberns bakterie på 3 minuter.

Då det af Tandläkare Lenhardtson angifna medlet sålunda eger förmåga att upphäva syrebildning och förruttelse i munhålan samt ytterst snabt förstör sjukdomsbildande bakterier, som därstädes kunna förekomma, måste jag på det högsta hos allmänheten förorda dess bruk.

Att det samma äfven som yttre medel i många hänseende bör äga en vidsträckt användning framgår osökt af dess ofvan anförda starkt bakteriedödande värkan.

Stockholm, den 6 April 1895.

EDV. SELANDER

Med. Dr., Docent i bakteriologi vid Karolinska Institutet.

J. C. MÆXMONTAN

Innehaifvarc: E. Nyberg.

Diner & Spirituosa.

„OROL“

för munnens, näsans o. hudens vård.

Ledig annonsplats.

Brefpapper

rikhaltigaste lager af utländska och inhemska sorter, linierade och olinierade.

Firmetryck utföres billigt.

DAHLBERGS PAPPERSHANDEL.
Alexandersgat 15.

Aug. Ludv. Hartwall.

Mineralvattenfabrik

Helsingfors, Alexandersg. 26.

Telefon 169.

Tillverkningen står under kontroll af filosofie doktor *Hj. Modeen.*

Fredr. Edv. Ekberg.

Bageri & Konditori.

52 Alexandersgatan 52.

Helsingfors.

K. A. DAHLIN.
DROGHADEL,

Skilnadén 15-17.

Glogatan 4.

Fönstervadd.

Fönsterkitt.

Lohs s parfym.

Heleolin (Rättgift).

Viol tvålv m. m.



Rök

Sadu à 20 pi.

Elvira à 15 pi.

Reine de Hollande à 15 pi.

hos

Jacob Reincke.

HOTEL KÄMP.

Onsdagen den 26 Januari 1898.

Program.

1. Unter dem Doppeladler, Marsch . . . Wagner.
2. Im Dorfe, Gavotte Gillet.
3. Unter 4 Augen, Mazurka Hellmesberger.
4. Neu-Wien, Walzer Strauss.
5. Amorette, Intermezzo Schmeling.
6. Wiener Lieblinge, Potpourri Schwarz.

7. Ouverture zu „Die Zigeunerin“ Balfa.
8. Duett aus „La Traviata“ Verdi.
9. Espana Waldteufel.
10. Fantasie aus „Faust“ Gounod.
11. Der Nazi, Wiener Couplet Kunsch.
12. Kupferschmied-Marsch Peter.

Wiener Damorkestern J. C. Schwarz.



Torsdagen den 27 Januari 1898.

Program:

1. Dorner-Marsch Ziehrer.
2. Ouverture zu „Oberon“ Weber.
3. Sehnsuchts-walzer Sebor.
4. Abschied a. d. Heimath, Tonstück Zistler.
5. Frauenherz, Mazurka Strauss.
6. Fragmente aus „Puppenfee“ Bayer.

7. Lustige Leut, Walzer Fahrbach.
8. Fantasie aus „Aida“ Verdi.
9. Die Schmiede im Walde, Idyll Michaelis.
10. Russisches Liederpotpourri Crantz.
11. Mandolinen Serenade Förster.
12. Leben heisst geniessen, Galopp Ziehrer.

C. GÖHLE.

Lamp-, Galanteri- & Kortvaruaffär
en gross; en detalj.

OBS.! Saison Nouveautés inkomna, **OBS.!**

Bords-, Tak-, Vagg- och Riedestallampor,

Kupor, Brännare,

alla slags lamptillbehör

Största sortiment.

Brons och Kristall Ljuskronor, Kronor för gas & elektriskt ljus, Lampetter, Vaggarmar, Lamplöjor, Skärmar: siden, crêpe, satin.

Största urval Amplar

extra fina och billiga

(ifrá Fmk 6. 8" rundbrännare.)

OBS.! Partilampor, tak, vägg & bords, lampglas, veke.

OBS.! (Återförsäljare erhålla största möjliga rabatt).

Extra billiga Bordslampor, Wunderlampor, Alabasterlampor Nytt! „Superbalampan“ (största ljuskraft), Lyktor, Lanternor, Prismor, Ljumschetter.)

Italienska Terracotta Vaser, Fat & Figurer, Franska och Böhmiska Bisqvit & Porslins Figurer.



UNDERVISNING i Välläsning o. Deklamation meddelas af **Emilie Degerholm**

O. Bronnsp. 12.
Tr. 10-11 f. m. 4-5 e. m.